



BCEC Season of Prayer

伯明翰中華福音教會的禱告季節

Monday 28th September - Sunday 11th October 2015
週一9月28日 - 週日10月11日 2015年

A Season of Prayer at BCEC

There are different times for us to come together and cry out to God in unity. Let's enter a specific season of prayer, we corporately pray for God's leading and provision into a new property for us. Praise Him, because we have exceeded the space in our current building, so let's ask God where he wants us to go next. This time of prayer will unite our hearts, help us to hear him, and teach us God's own heart.

Over the next two weeks, we focus on praying for our church, for God's leading to a new premise, and God's glory to be magnified in a new place.

I thought a good way to guide us into praying, would be to follow a simple way of praying called **ACTS**. It stands for Adoration, Confession, Thanksgiving and Supplication.

Adoration is about telling God who He is, and glorifying Him.

Confession is about telling God who we are where we've gone wrong.

Thanksgiving is thanking God for what He's done.

Supplication is bringing our requests and needs to Him, knowing that He is faithful.

Everyday, we'll do one part of ACTS, and over the next two weeks, may we grow closer to God, closer to one another, and celebrate the unity that we share in Jesus.

Let's pray in faith, knowing that our good, mighty, and awesome God will be glorified in our church.

伯明翰中華福音教會的禱告季節

總有不同的時候，我們會團結起來一起向神呼求。讓我們走進這個特別的禱告季節，我們一起求神帶領我們，並為我們供應教會新址。我們讚美祂，因為我們已經超過了目前教會的空間所能應付的，讓我們求問神，祂要差我們到哪裡。這禱告的時間將會把我們的心團結起來，幫助我們聽見祂的聲音，並讓我們知道神自己的心意。

在接下來的兩個星期裡，我們專注於為我們的教會禱告，求神帶領我們到教會新址，並讓神的榮耀被大大彰顯於新的地方。

我認為我們可以使用一個簡單的祈禱方法，名叫“ACTS”，去幫助我們進入禱告中。

“ACTS”代表敬拜，認罪，感恩和祈求。

敬拜是要告訴上帝祂是誰，並將榮耀歸給祂。

認罪是要告訴上帝，我們是誰，並承認我們已經走錯了。

感恩是感謝上帝和祂所作的。

祈求是將我們的請求和需要帶到神面前，並知道祂是信實的。

每天，我們會做的“ACTS”的一部分，並在接下來的兩個星期，盼望我們能夠與上帝更近，與彼此更近，並慶祝我們在耶穌裡的合一。

讓我們在信心中禱告，知道我們那位美善，奇妙的全能神將會在我們的教會中得榮耀。

DAY 1: ADORATION 第一天: 愛慕

Monday 28th September 週一9月28日

READ
Psalm 100

GOD MAY YOU BE GLORIFIED

REFLECT

Isn't it amazing to know that we belong to God? That the whole earth is His and everything in it? What do we have to fear? What do we have to worry about? We are God's people, the sheep of his pasture! So let's worship him! Declare his faithfulness! Proclaim his goodness! Give God all the glory, honour, and praise!

RESPOND

God, let the whole earth make a joyful noise to you! You are King, Saviour, Lord, and your steadfast love endures for ever and your faithfulness to all generations! We praise you, because we know you will provide! May you be glorified in the new place of worship you have prepared for us! In Jesus' name, Amen

讀：詩篇100篇

上帝，讓祢得榮耀

默想：知道我們是屬於神的實在是很奇妙吧？整個地球並地球上的一切都是祂的！我們有什麼要害怕呢？我們有什麼要擔心呢？我們都是上帝的子民，祂牧場上的羊！因此，讓我們敬拜祂！宣告祂的信實！宣告祂的美善！讓上帝得著所有的榮耀，尊榮和讚美！

回應：上帝，讓整個地球為祢發出喜樂的聲音！祢是王，救主，上帝，祂的慈愛存到永遠，祂的信實直到萬代！我們讚美祢，因為我們知道祢一定會供應！願祢的名在祢已為我們預備好的敬拜新地被高舉！奉耶穌的名，阿們！

DAY 2: CONFESSION 第二天: 認罪

Tuesday 29th September 週二9月29日

READ

Romans 12:3-8

CONFESSING OUR SELF RELIANCE

REFLECT

All of us have been saved by God's grace, and know His love and forgiveness. But so often, instead of remembering that we are one body, we are quick to judge and reject members of His Church. In searching for a new building, it's easy for us to focus on our own needs, and trust in our own abilities to find one. Today, let's confess that we need God and we need each other.

RESPOND

Forgives us God, because we have trusted in ourselves and our own ability, trusting only in ourselves to get things done. We confess that we like to take control of things, so Father would you forgive us, and may we keep turning to You as the Lord and giver of all things. We remember your great love for us, and your forgiveness. Likewise we forgive one another and trust in you. In Your Son's mighty name, Amen.

讀：羅馬書 12:3-8

承認我們只依賴自己

默想：藉着神的恩典我們得救、認識祂的愛和寬恕。但我們時常沒有謹記我們是同一個身上的肢體，反而很快的去論斷和拒絕弟兄姊妹。在尋找新會所的過程中，我們很容易只顧自己的需要和只相信憑藉自己的能力便能覓得新會址。今天，讓我們承認我們是需要神和彼此的。

回應：神啊請寬恕我們，原諒我們只相信自己和自己的能力，以為只靠自己便可成事。我們承認我們喜歡掌控事情。天父啊，你可以寬恕我們嗎？願我們能常常回轉向你，記得你是我們的主和凡事的供應者。願我們時常記念你對我們偉大的愛和寬恕。同樣地我們彼此寬恕並相信你。奉耶穌基督之名，阿門。

DAY 3: THANKSGIVING 第三天: 感恩

Wednesday 30th September 週三9月30日

READ

Psalm 105 and Joshua 23:14

THANK YOU GOD FOR YOUR PROVISION

REFLECT

Sometimes we need only reflect on God's amazing sovereignty and provision in the past, remembering how faithful He has always been, and then give praise and thanks back to Him! We read of God's enduring faithfulness in the Bible, and we remember the many ways God has been faithful to our lives and to our church. Remember God's faithfulness, and share a story of God's faithfulness with someone today.

RESPOND

Faithful Father, Jehovah Jireh, Our Provider, we thank you for all the tremendous works you have done! From fulfilling Your promise to Abraham; to delivering the Israelites out of Egypt, and providing for them manna and quail in the desert, Lord we can trust completely in you, and we know that you will provide. Remove our doubts, and let remember your goodness and faithfulness. Thank You Faithful Father! Amen

讀：詩篇105篇，及約書亞記 23:14

感謝神祢的供應

默想：有時候，我們需要單單思想神奇妙的神聖主權和數算祂於過去的供應，回想祂如何一直信實無變，然後將讚美和感恩！我們在聖經裡讀到上帝那不朽的信實，我們也記得祂的信實一直彰顯於我們日常和教會生活的很多方面上。讓我們謹記上帝的信實，並與朋友分享一些上帝信實故事。

回應：信實的天父，耶和華以勒，我們的供應者，我們感謝祢所作的一切奇妙作為！由謹守祢對亞伯拉罕所立的約，到帶領以色列人出埃及，在曠野中為他們提供嗎哪和鶴鶉，主呀，我們知道我們可以完全信靠祢，我們知道祢會提供。求祢挪開我們的疑慮，並讓我們謹記祢的善良和信實。感謝祢信實的父親！阿門

DAY 4: SUPPLICATION 第四天: 祈求

Thursday 1st October 週四10月1日

READ

Joshua 1:9

LORD LEAD US TO OUR NEXT PLACE

REFLECT

It is important to remember that we have a God who will be with us wherever we go. May we turn to Him as the greatest Shepherd, as He directs our footsteps, and leads us to our next chapter as a church. There are times where we might feel discouraged or afraid, but let's take courage in God's enduring faithfulness.

RESPOND

Our Lord, we turn to you and ask you to lead us to our next place. We patiently wait for your clear direction. Lord may our hearts not be troubled or dismayed, but may we keep trusting you. God lead us to your location for your glory! You are our Lord and King in whom we trust. In Jesus' name, Amen.

上帝引領我們到 下一個地方

讀：約書亞記 1:9

默想：我們一定要謹記我們有一個上帝，無論我們往哪裡去，祂都必與我們同在。讓我們轉向祂，讓祂成為我們最信靠的牧人，因為祂指引我們的腳步，並帶領我們教會到新的一頁。有時候，我們可能會感到沮喪和害怕，但讓我們從上帝不朽的信實中被鼓勵。

回應：我們的主，我們就轉向祢，請祢帶領我們到下一個地方。我們耐心地等候祢向我們彰顯明確的方向。主呀，讓我們的心不憂愁，不驚惶，讓我們一直信靠祢。因著祢的榮耀，求祢帶領我們到你所預備的地方，你是我們所信靠的主，我們的王。

奉耶穌的名，阿們。

DAY 5: ADORATION 第五天: 愛慕

Friday 2nd October 週五10月2日

READ
Psalm 144

GOD WE REJOICE IN YOUR VICTORY

REFLECT

Our God cannot be defeated! How amazing is that? How great is it to know that he is our deliverer, our fortress, and our stronghold. Declare God's victory over our church today, knowing that He cannot be defeated.

RESPOND

God, your faithfulness transcends all understanding! You have won the battle the victory is yours! Praise You Father, our Great King, how marvellous are your wonderful works! Hallelujah! Thanks to Your sacrificial love through your Son, Amen.

神啊，我們在祢的得勝中喜樂

讀：詩篇144篇

默想：我們的神無法被擊敗！這是多麼美妙的事兒！知道祂是我們的救贖主、堡壘、要塞，是多麼美好啊！我們今天在教會宣揚神的勝利，知道祂無法被擊敗！

回應：神啊，禰的信實超越我們的理解力！禰已經得勝，勝利屬於禰！讚美你，我們的父，偉大的君王。禰的作為奇妙偉大！哈利路亞！感謝禰，因著愛我們而舍棄了自己的獨生愛子，阿門！

DAY 6: CONFESSION 第六天: 認罪

Saturday 3rd October 週六10月3日

READ

Philippians 2:1-4

CONFESSING OUR SELFISHNESS

REFLECT

This world teaches us to look after our own interests. Think about our own situation first, and seeing how we can meet our own needs. God calls us to follow Christ's example of humility: to not be self-seeking but rather to be looking to the needs of others. Whilst searching for a new building, we've often been focused on our own needs, instead of the needs of others. Let's confess that, and seek God.

RESPOND

God, You know us and our hearts, and You know all things hidden deep within. We confess our selfishness, we know we have sincerely wronged you, and we ask for your forgiveness. Oh God, would you break our heart for what breaks yours, may we abandon all aspects of selfish ambition, and may our hearts be ignited with flames that will burn for you brightly and fervently. In Your Son's name, Amen.

讀：腓立比2:1-4

承認我們的自私

默想：這個世界教導我們僅看顧自己的喜好，要先想著自己的處境，看怎樣來滿足自己的需求。神卻召我們來效法基督謙卑的樣式：不要自己隻顧自己，卻要為別人的需求而著想。在購堂的事上，我們常常隻考慮到自己的需要，而不是別人的需要。讓我們來一起向神認罪，一起來尋求神！

回應：神啊，禰了解我們，也知道我們的心思意念和內心一切所隱瞞的。我們承認自己的自私，知道自己常常違背禰。我們祈求禰的赦免。哦，神啊，願那些讓禰心碎的人事物，也會讓我們心碎；願我們放棄所有一切自私的想法；願我們的內心充滿著為禰而燃燒的熊熊烈火！奉禰愛子的名，阿門！

DAY 7: THANKSGIVING 第七天: 感恩

Sunday 4th October 週日10月4日

THANK YOU LORD FOR YOUR FORGIVENESS AND GRACE

READ

Ephesians 1:3-8

REFLECT

Isn't it wonderful that our Father grants us the gift of forgiveness and grace? How can it be that such a divine being from on high would humble himself, stooping down to our level, this astounding sovereign King, coming down to be a servant for the likes of you and me? Isn't that amazing? Let us thank God, corporately, for His tremendous sacrifice that He has granted us: this forgiveness and grace!.

RESPOND

Lord Almighty, You are majestic in so many ways! We thank You for Your demonstration of unconditional love, in lowering Yourself just so we can experience Your forgiveness and grace. Even though we are undeserving, You have given adopted us as Your children and given us the riches of Your grace. We thank You, in Jesus' name, Amen

讀：以弗所1:3-8

感謝主的赦免和恩典

默想：天父所賜給我們的赦免和恩典難道不奇妙嗎？這樣一位聖潔的神竟然會降卑自己，降世為人；這樣一位至高無上的君王，為了你和我而甘願做一位仆人，這難道不令人驚異嗎？讓我們來一起感謝神，感謝祂賦予赦免和恩典而為我們做出的巨大犧牲！

回應：全能的主，祂在各樣事上都顯明祂的偉大！感謝祂向我們顯明祂無條件的愛：祂降卑自己是讓我們經歷赦免和恩典。你收養我們這些不配的人為祂的孩子，並且賜予我們豐盛的恩典！感謝祂！奉耶穌的名，阿門！

DAY 8: SUPPLICATION 第八天: 祈求

Monday 5th October 週一10月5日

READ LORD UNITE OUR HEARTS FOR YOUR GLORY

Ephesians 4:1-16

REFLECT

It's often that we don't feel united. It's no surprise — we are different people, from different congregations, in different cultures, and from different backgrounds. So when Paul say to “maintain the unity,” he reminds us that we are already united. In other words, focus on what unites us. Focus on God. That we are saved by Christ. That we have been filled with one Spirit. That God the Father is over all and through all and in all. Let that unity resound in our hearts.

RESPOND

God, dwell in our hearts so we can be of one heart and one mind. Remind us of your saving grace, the power of your Spirit, and the joy of your resurrection. Let us celebrate your work in all three congregations, all three different cultures and languages. May the world see our unity in Christ, and praise You. For Your glory and kingdom, In You we ask and seek, Amen.

主啊！團結我們 的心使你得榮耀...

讀：以弗所書4:1-16

默想：我們時常不感受到合一。那不意外，因為我們是不同的人、參加不同的聚會、來自不同的文化背景。所以保羅說「保守合一」，他提醒我們其實我們已經合而為一。換言之，是要專注在那些使我們合一的事物上。專心仰望神 --- 我們都是被耶穌拯救的；我們都被同一個聖靈充滿；天父在一切之上、透徹萬物並在萬事之中。願這合一在我們心中引起共鳴。

回應：神啊，請你住在我們心中使我們心思意念合一。使我們時常記得你的救恩、感受到聖靈的大能和你從死裏復活的喜樂。縱使我們是三個不同的聚會、有三種迥然不同的文化、說三種不同的語言，懇求你使我們能同心歌頌你的成就。為你的榮耀和國度，在你裏面我們探問尋求，阿門。

DAY 9: ADORATION 第九天: 愛慕

Tuesday 6th October 週二10月6日

READ
Psalm 104

GOD YOU ARE SOVEREIGN OVER ALL!

REFLECT

Incredible, simply incredible! When we truly stop and reflect on all the amazing creatures great and small, all of creation and nature—wow!

RESPOND

O Lord my God! We are in awe of your mighty works! You are indescribable and unchangeable! Almighty Creator, ruler of all! You are Sovereign and powerful! You spoke the earth and heavens into existence, the moon and the stars, all of creation! You spoke and we existed. How great You are! We are amazed at how loving You are! Your love endures forever! Amen.

讀：詩篇104篇

祢掌管萬有！

默想：不可思議，實在不可思議！當我們真正靜止去默想所有奇妙的大小事物，整個創造和大自然 - 真的令人不住驚嘆！

回應：神我的主啊！祢奇跡般的創造讓我們深深敬畏！祢是筆墨難以形容和恆久不變的！全能的創造者、萬物的主哉！祢是何等的有大能和至高無上！祢的話語創造了天和地、月亮星辰以及宇宙萬物！祢說，我們便存在了！祢是何等偉大！祢的慈愛讓我們深感奇妙！祢的愛恆久到永遠！阿門！

DAY 10: CONFESSION 第十天: 認罪

Wednesday 7th October 週三10月7日

READ **CONFESSING OUR PRIDE**
Micah 6:6-8

REFLECT

What does God really desire from us? To love mercy, act justly, to walk humbly. That means to love those around us, to walk in humility, not thinking more highly of yourselves. To love those who are broken or in need. To stand up for the oppressed. Maybe we get too caught up in our own money, our own needs, our own desires, and forget to see God's heart.

RESPOND

God forgive us for our pride. Open our eyes to see what you desire. What is your desire for our church? Where do you want us to move? Lead us to your heart's desires! Thank you gracious God, Amen

讀：彌迦書 6:6-8

承認我們的自豪

默想：神對我們的願望到底是什麼？愛憐憫，行公義，存謙卑的心與主同行。這意味著要愛我們周圍的人，謙卑地行走天路，不要過高看自己。要愛那些心靈破碎的人或是有需要的人。要敢於為受壓迫的人說話。或許我們過於糾結我們自己的金錢，我們自己的需要，我們自己的願望，而忘了神的心。

回應：滿有恩典的天父，你過去，現在，到將來永不改變！謝謝你偉大永不改變的應許實現在我們身上。你的愛存到永遠。但願我們常常思想你永遠的奇妙！你的愛遠超過我們的理解，但是我們感謝你的無條件的愛。謝謝你對我們的意念，給予我們的愛與你給我們的生命之光。阿門。

DAY 11: THANKSGIVING 第十一天: 感恩

Thursday 8th October 週四10月8日

THANK YOU LORD FOR VISION AND HEART

READ

Psalm 136

REFLECT

How many times have we thanked God for vision and heart? How many times do we turn to Him and just ask, but never give thanks? May we have hearts of gratitude for He is so worthy to be praised and thanked for all the numerous things He has done and will do!

RESPOND

Gracious heavenly Father, You are the same yesterday, today and tomorrow! Thank you for all your tremendous unfailing promises fulfilled. Your love endures forever! May we always reflect on your wonders and never cease to be amazed! Your love transcends all understanding, but we thank you for such unconditional love. Thank you for your vision and heart, your love and light. In Jesus' name we pray, Amen.

讀：詩篇136篇

為異像和美意感謝主

默想：我們曾多少次為神給我們的異像和為我們所花的心思感謝祂?我們曾多少次只向祂要求而從沒稱謝祂?願我們能有感恩的心，因為祂已經成就和將要成就的事都配得讚美和稱謝!

回應：滿有恩典的天父，祢往昔、如今、將來都一樣!為着祢實踐了的美好承諾我們感謝祢。祢的慈愛永遠長存!願我們時常念及祢所行的大奇事，願我們的驚歎永不止息!祢的慈愛超過我們的認知，但我們為這份無條件的愛感謝祢。謝謝祢賜給我們異像和對我們的美意，謝謝祢的慈愛和大光!奉主耶穌基督之名，阿門!

DAY 12: SUPPLICATION 第十二天: 祈求

Friday 9th October 週五10月9日

READ
Psalm 84

MAY WE MEET YOU IN YOUR DWELLING PLACE

REFLECT

As we keep praying in this season, may we eagerly anticipate what God has in store for our church. As we wait, let us continue to ask in supplication for the Lord to supply the needs of our church: a building for growth and extension of His kingdom. A dwelling place in which we can meet Him.

RESPOND

Our Father and King, we long to seek You and meet with You in Your dwelling place. It is Your home in which we seek, a place where we can encounter You, on a personal level and corporate level. Oh Lord we long to worship you in a new place we can call home. So we turn to you to grant us favour in direction, provision in a building and your funding mercies. We pray this place will be welcome to all to find and experience You. May we keep trusting in You alone. Through Your beloved Son's name, Amen.

讀：詩篇84篇

願我們在祢的居所遇見祢

默想：隨著我們在這個季節不斷祈禱，讓我們熱切期盼上帝為我們的教會有何準備。在我們等待的同時，讓我們繼續懇求主供應我們教會的需要：一個新會址來增長和擴展祂的國。一個能讓我們遇見祂的居所。

回應：我們的父和王，我們渴望尋求祢並在祢的居所遇見祢。我們尋求的是祢的家，一處讓我們可以在個人以及會眾層面上遇到祢的地方。上帝啊，我們渴望可以在稱之為家的新地方敬拜祢。因此，我們祈求祢的青睞，為我們指引方向、提供建築物、並在資金上的憐憫。我們祈求這個地方能歡迎所有人來尋覓和經歷祢。讓我們單單信靠祢。奉祢愛兒的名字，阿門。

DAY 13 第十三天

Saturday 10th October 週五10月10日

GOD LET US LOVE YOU AND LOVE OUR NEIGHBOURS

READ

Luke 10:27

REFLECT

Love God. With all your heart, all your soul, all your mind, and all your strength. And Love your neighbour as yourself. Is this your life's focus? Is this our church's focus? When each of us love God, and love our neighbours, our church becomes a body of believers that all love God and love one another.

RESPOND

God, I love You. We love You. Let us increase our capacity to love. Let us love You more. And let our church be full of Your love, grace and truth. Let us love those around us, reaching them with Your truth. in Jesus' name, Amen.

上帝，讓我們愛祢，
並愛我們的鄰舍

讀：路加福音10:27

默想：愛主。你的神。你要盡心、盡性、盡力、盡意。又要愛你的鄰舍如同自己。這是你生活的重點麼？這是我們教會的重點麼？當我們每個人都愛上帝，愛我們的鄰居，我們的教會就成為愛上帝、愛彼此的一個信徒肢體。

回應：上帝啊，我愛你。我們愛你。讓我們提高我們愛的 ability。讓我們更加愛你。讓我們的教會充滿祢的愛、恩典、和真理。讓我們愛身邊的人，用祢的真理接觸他們。奉耶穌的名，阿們！

LORD WE TRUST IN YOU

READ

Proverbs 3:5-6

REFLECT

Let's trust Him. Let's pray to Him, knowing that God is faithful, true, and right. Let's confess our sins to Him, so that we are clothed in His righteousness. For God's understanding is far beyond our own.

RESPOND

God, we come together as a church, to trust you. We want your glory to shine from our church. We want to be your lights, that reflect your glory, so we can love you deeper and truer. We praise you and thank you for your provision. In Jesus' name, Amen

主，我們信靠祢

讀：箴言3:5-6

默想：讓我們信靠祂。讓我們向祂祈求，要知道上帝是信實的，真實的，正確的。讓我們向祂承認我們的罪，好讓我們穿上祂的義。因為上帝的理解是遠遠超過我們的。

回應：上帝，我們聚在一起作為一個教會，信靠祢。我們希望祢的榮耀，從我們的教會發光發亮。我們希望成為祢的燈，能反映祢的榮耀，好讓我們可以愛祢愛得更深、更真實。我們讚美祢，感謝你的供應。奉耶穌的名，阿門



THE BCEC

TO LOVE GOD & LOVE OUR NEIGHBOUR

伯明翰中華福音教會